

702 349/2011

## Zmluva o nájme pozemku

### Zmluvné strany:

**Prenajíateľ:** Slovenská republika v správe  
**Fakultná nemocnica s poliklinikou F. D. Roosevelta Banská Bystrica**  
Nám. L. Svobodu 1, 974 01 Banská Bystrica  
V zast.: MUDr. Michal Bucek, riaditeľ  
IČO: 00 165 549  
bankové spojenie: [REDAKOVANÉ]  
číslo účtu: [REDAKOVANÉ]

(ďalej len prenajíateľ)

**Nájomca:** <sup>a</sup>  
**AGROPOLOČNOSŤ POLOMKA s.r.o.**  
Jegorovova 3, 976 66 Polomka  
V zast.: Marta Očeľová, konateľka  
IČO: 31 647 588  
bankové spojenie:  
číslo účtu:

(ďalej len nájomca)

po vzájomnej dohode uzatvárajú v zmysle zák. č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu a v zmysle zákona 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, nasledovnú zmluvu o nájme pozemku:

### Článok I. Predmet a účel zmluvy

1/ Prenajíateľ z titulu správy majetku štátu prenajíma nájomcovi za nižšie uvedených podmienok pozemok o výmere 21,46 m<sup>2</sup> nachádzajúci sa na parc. č. 2590/5 – zastavané plochy a nádvorcia, zapísanej v katastri nehnuteľností na Katastrálnom úrade Banská Bystrica, Správa katastra Banská Bystrica, v k.ú. Banská Bystrica, obec Banská Bystrica, na LV 142. Pozemok je bližšie špecifikovaný v Prílohe č.1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

2/ Účelom tejto zmluvy je poskytnutie vyššie uvedeného pozemku na podnikateľský účel, za účelom predaja tovaru v priestoroch tržnice.

3/ Nájomca sa zaväzuje užívať prenajatý pozemok výlučne v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve a v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu. Nájomca nie je oprávnený prenechať majetok štátu do nájmu, podnájmu alebo výpožičky. Ak nájomca prenechá majetok štátu do nájmu, podnájmu alebo výpožičky, je takáto zmluva neplatná. Nájomca nie je oprávnený zriadiť stavbu na pozemku, ktorý je predmetom nájmu.

## **Článok II. Doba nájmu**

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu 5 rokov od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

## **Článok III. Cena nájmu, služieb s nájmom spojených a spôsob platby**

### 1/ Nájomné

Nájomné za prenajaté priestory je stanovené vo výške 50,- €/m<sup>2</sup> /ročne, t.j.:

$$21,46 \text{ m}^2 \times 50,- \text{ €} = 1.073,- \text{ €} : 12 \text{ mesiacov} = \underline{89,42 \text{ €/mesiac.}}$$

Prenajímateľ bude vyhotovovať faktúry za nájom mesačne.

### 2/ Cena za služby s nájmom spojené

#### **A/ Elektrická energia**

AGROSPOLOČNOSŤ POLOMKA si v dohľadnej dobe osadí v priestoroch Tržnice stánok a zároveň bude vykonaná inštalácia elektromera. Číslo elektromera, počiatkový stav, veľkosť ističa a dátum montáže je odberateľ povinný písomne oznámiť FNsP F.D. Roosevelta B.Bystrica.

Odpisy sa budú vykonávať v pravidelných mesačných intervaloch. Neoprávnený odber je považovaný za hrubé porušenie zmluvy a môže byť dôvodom na odstúpenie od zmluvy zo strany FNsP F.D. Roosevelta. FNsP F.D.R. je oprávnená v takom prípade uplatňovať náhradu škody v zmysle vyhlášky č. 154/2005.

Nový spotrebič a jeho inštaláciu je odberateľ povinný konzultovať na oddelení prevádzky, energetiky a životného prostredia /kl. 2102/ z dôvodu rezervácie výkonovej zložky u dodávateľa elektrickej energie (SSE, a.s. Žilina) o čom bude spísaný zápis. (Plánovaná inštalácia elektrospotrebičov: 2 chladničky, váha, pokladňa, osvetlenie).

Elektrická energia bude fakturovaná na základe fakturačných podmienok prijatých FNsP F.D. Roosevelta. V prípade zmeny jednotlivých cenových položiek FNsP F.D.R. si vyhradzuje právo uplatnenia zmeny sadzieb bez následných dodatkov k zmluve.

Štruktúra poplatkov:

- Priemerná cena elektriny fakturovaná zmluvným dodávateľom elektriny  
Sadzba: 113,80 EUR/MWh
- Prevádzka transformačných staníc, káblových rozvodov  
(položka zahŕňa náklady spojené s údržbou transformačných staníc, rozvodov elektriny a ostatné náklady FNsP F.D. Roosevelta)  
Sadzba: 130,- EUR/rok (predpokladané ročné náklady)  
Fakturačné obdobie je štvrtročné.  
Uvedená položka sa fakturuje v zálohových čiastkach vo výške  $\frac{1}{4}$  z celkovej predpísanej sumy (t.j. 32,50 EUR/Q).  
Vyúčtovanie – 1 x ročne
- Daň z pridanej hodnoty (20%)

#### B/ Voda

Vyúčtovanie spotreby vody je uskutočňované podľa Vyhlášky MŽP SR č. 397/2003 Z.z. V čase uzatvárania zmluvy je cena vody 2,3117 €/m<sup>3</sup>.

1 pracovník - 25 m<sup>3</sup> za rok  
Kvartálne - Q = 6,25 m<sup>3</sup> ( 25 m<sup>3</sup>: 4mesiace ), t.j. **14,45 €/ štvrtrok** ( 6,25 m<sup>3</sup> x 2,3117 €/m<sup>3</sup> ).

Prenajímateľ bude vyhotovovať faktúry za spotrebu vody štvrtročne, na základe skutočného počtu zamestnancov. Pri akejkoľvek zmene, ktorá by ovplyvnila spotrebu vody, je nájomca povinný informovať prenajímateľa na referáte vodohospodára – ekológa ( kl. 3221).

#### C/ Odpad – Komunálny odpad.

V čase uzatvárania zmluvy je cena za odvoz 1 kg komunálneho odpadu 0,166 €.

1 pracovník - 126 kg za rok  
Kvartálne - Q = 31,5 kg ( 126 kg : 4 mesiace ), t.j. **5, 23 €/ štvrtrok** ( 31,5 kg x 0,166 € )

Prenajímateľ bude vyhotovovať faktúry štvrtročne na základe skutočného stavu zamestnancov a množstva vyprodukovaného nebezpečného odpadu. Pri akejkoľvek zmene, ktorá by ovplyvnila poplatok za odpad, je nájomca povinný informovať prenajímateľa na referáte vodohospodára – ekológa ( kl. 3221)

3/ Nájomca sa zaväzuje uhrádzať dohodnutú výšku nájomného a služieb s nájmom spojených na základe faktúr vystavených prenajímateľom v lehote ich splatnosti. Faktúra sa považuje za zaplatenú dňom pripísania jej sumy na účet prenajímateľa.

4/ Zmluvné strany sa dohodli, že ak v počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy dôjde k preukázateľnému zvýšeniu cien nájmu rovnakých alebo podobných nehnuteľností, má prenajímateľ právo požadovať primerané zvýšenie ceny. V takomto prípade prenajímateľ oznámi zvýšenie ceny nájmu bez uzatvárania dodatku k zmluve. Ak nájomca s týmto zvýšením nebude súhlasiť, má prenajímateľ právo od zmluvy odstúpiť.

Zmluvné strany sa rovnakým spôsobom ( písomným oznámením bez uzatvárania dodatku k zmluve ) dohodli aj na úprave cien prenajímateľom v prípade zmien cenových relácií od dodávateľov ako Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, SPP-BAA, SSE-ŽA, SVS-BB, ICEKO-ONYX a pod., prípadne zmien cenových predpisov ( napr. výška DPH ) platných v čase uzatvorenia zmluvy.

5/ V prípade omeškania nájomcu s úhradou nájomného alebo služieb s nájmom spojených má prenajímateľ právo účtovať nájomcovi úrok z omeškania podľa § 517 zákona 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka

#### Čl. IV.

##### Práva a povinnosti zmluvných strán

1/ V prípade, že sa prenajímateľ rozhodne upraviť predmet nájmu, ktorý slúži na účely tržnice tak, aby vznikol jednotný charakter priestoru tržnice ( napr. postavením prístrešku pre všetky nájomné miesta a pod.), nájomca je povinný umožniť prenajímateľovi takúto úpravu. V prípade, ak nájomca počas takejto úpravy nebude môcť predmet nájmu užívať v súlade s touto zmluvou, neplatí počas tejto doby nájomné. Prípadný nájom takéhoto prístrešku bude riešený samostatnou zmluvou.

2/ Nájomca je povinný nasmerovať predajné miesto smerom do vstupného koridoru tržnice. Nájomca nie je oprávnený využívať na skladovacie priestory pozemok iný než ten, ktorý je predmetom nájmu.

3/ Predajné zariadenie musí byť označené obchodným menom a adresou sídla v zmysle Obchodného zákonníka.

4/ Nájomca sa zaväzuje umiestniť predajné zariadenie, ktoré bude v súlade s požiadavkami prenajímateľa a len s jeho predchádzajúcim súhlasom.

5/ Nájomca je povinný zreteľne označiť predávané výrobky a poskytované služby cenou a je povinný používať registračnú pokladnicu podľa osobitných predpisov.

6/ Nájomca je povinný udržiavať predajné miesto počas predaja a po jeho ukončení v čistote a poriadku. Predávajúci nesmie svojím počínaním ani iným spôsobom počas predaja negatívne ovplyvňovať svoje okolie.

7/ Neplatenie nájomného, služieb s nájmom spojených alebo konanie v rozpore s touto zmluvou sa považuje za hrubé porušenie zmluvy a môže byť dôvodom pre odstúpenie od zmluvy.

8/ Nájomca na svoje náklady zodpovedá v plnom rozsahu za bezpečnosť technických zariadení umiestnených na predmete nájmu, zaväzuje sa vykonať všetky potrebné opatrenia na zabránenie vzniku požiaru či inej havárie a konať v súlade so zák.č.330/1996 Z.z. o BOZP a zabezpečiť povinnosti vyplývajúce zo zák. č. 314/2001 Z.z.. o ochrane pred požiarmi.

9/ Nájomca je povinný oznámiť prenajímateľovi všetky zmeny svojej právnej subjektivity, ktoré by mali súvis so zmenou nájmovej zmluvy.

10/ Nájomca je povinný triediť odpad podľa príkazu riaditeľa.

11/ Nájomca a jeho dodávatelia môžu využívať prístupovú komunikáciu na čas nevyhnutne potrebný k vyloženiu tovaru, pričom prístup k pozemku im bude umožňovať službukonajúca vrátna služba.

12/ Prenajímateľ je povinný zabezpečovať nájomcovi plný a nerušený výkon práv spojených s nájmom, najmä zabezpečovať plnenie služieb uvedených v čl. III. zmluvy.

## **Čl. V. Skončenie nájmu**

1/ Nájom skončí uplynutím času, na ktorý bol dojednaný.

2/ Prenajímateľ a nájomca môžu písomne vypovedať zmluvu pred uplynutím času, na ktorý bol dojednaný, bez udania dôvodu alebo z akéhokoľvek dôvodu. Výpovedná lehota je jeden mesiac a počítá sa odo dňa nasledujúceho po doručení výpovede.

4/ Po skončení nájmu odovzdá nájomca predmet nájmu v stave zodpovedajúcom primeranému opotrebeniu, čisté. Nájomca sa zaväzuje vyrovnať do 10 dní všetky svoje záväzky.

5/ Nájom je možné ukončiť aj dohodou zmluvných strán.

## **Čl. VI. Záverečné ustanovenia**

1/ Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia zák. č. 278/1993 Z.z. a Občianskym zákonníkom.

2/ Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej schválenia MF SR a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

3/ Zmluva je vypracovaná v 5 rovnopisoch, po dve vyhotovenia pre každú zmluvnú stranu a jedno pre MF SR.

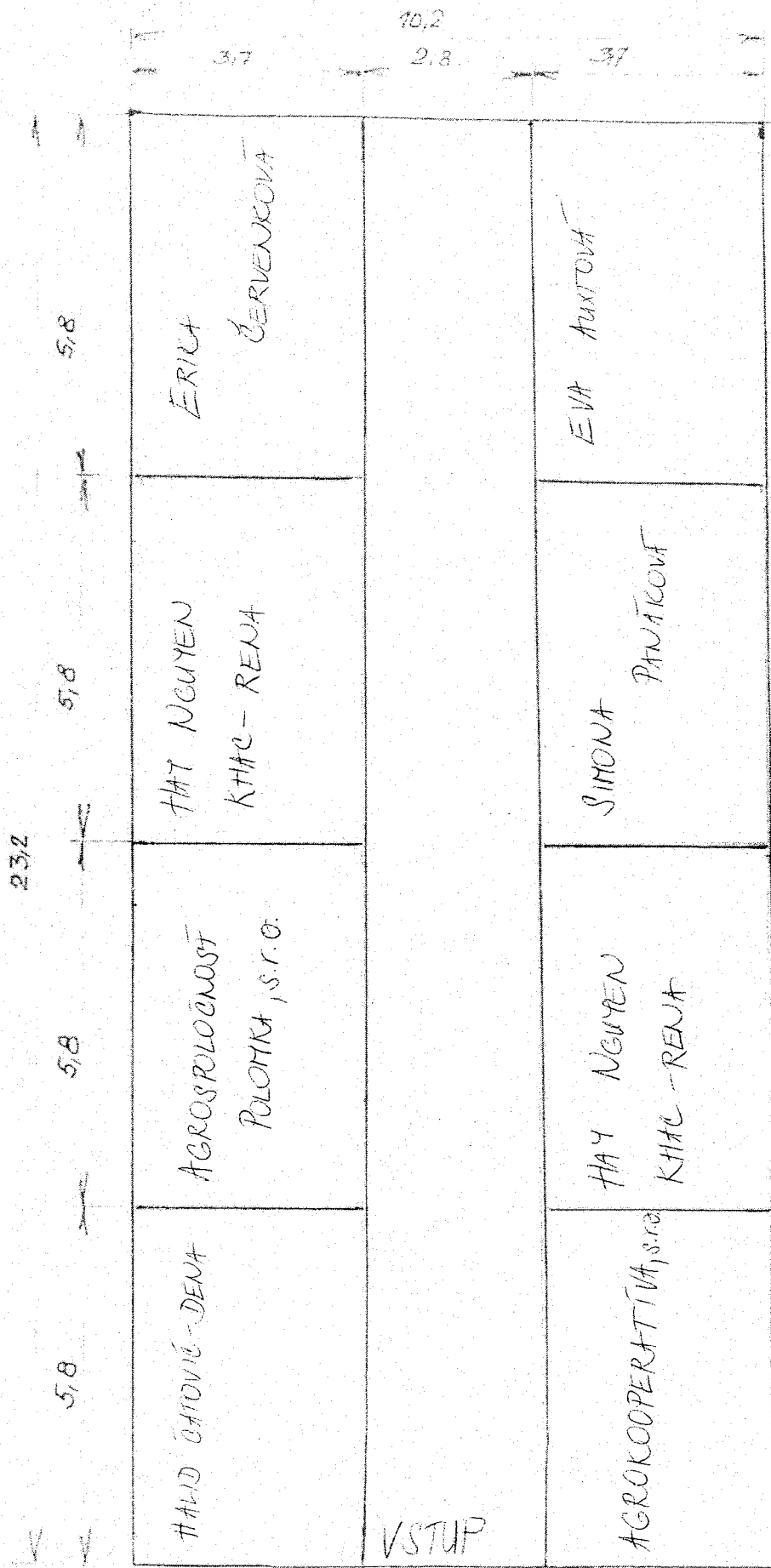
4/ Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpísali.

V Banskej Bystrici, dňa: 2. 05. 2011

.....  
za prenajímateľa  
MUDr. Michal Bucek  
riaditeľ FNsP FDR BB

V Banskej Bystrici, dňa:  
AKVIA POLOMKA s.r.o.  
Jegorovova 3, 976 66 Polomka  
IČO: 31 647 588  
IČ DPH: SK2020459155

.....  
za nájomcu  
Marta Ocel'ová



NA PRÍSTUPE K PODCHODU JE NAURHNUŤ CH O FREDAJNÝCH MIESTI, KAŽDÉ OVŇNERE 2,146M<sup>2</sup>. ZAROVEN JE ZACHOVANÁ KOMUNIKÁCIA O ŠIRKE 2,8M. POČELET DĹŽKE PRÍSTUPU.

Ministerstvo financií SR podľa § 13 ods. 10 zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov


**s ú h l a s í**

so zmluvou o nájme pozemku uzavretou dňa 02.05.2011 medzi Slovenskou republikou, správcom Fakultná nemocnica s poliklinikou F.D. Roosevelta Banská Bystrica, Nám. L Svobodu 1, 975 17 Banská Bystrica, IČO: 00165549 ako prenajímateľom a obchodnou spoločnosťou AGROSPOLOČNOSŤ POLOMKA s.r.o., Jegorovova 3, 976 66 Polomka, IČO: 31 647 588 ako nájomcom, predmetom ktorej je nájom pozemku v katastrálnom území Banská Bystrica o výmere 21,46 m<sup>2</sup> špecifikovaného v prílohe č. 1 zmluvy ako časť KN-C, parc. č. 2590/5 - zastavané plochy a nádvoria o výmere 13 262 m<sup>2</sup>, zapísaného v LV č. 142, na dobu určitú – 5 rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.

V Bratislave 03.08.2011

K spisu číslo: MF/18197/2011-82



  
JUDr. Branislav Pokorný  
riaditeľ  
odboru majetkovoprávneho